



Replaces / Reemplaza / Remplace 48040-651-03 ECN 266C, 05/2006

## SL400 Sub-feed Lugs Installation / Instalación de zapatas de subalimentación SL400 / Installation des cosses de sous-alimentation SL400

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

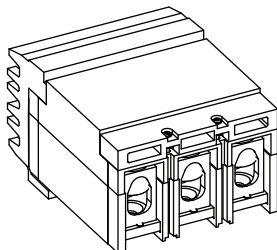
Before starting the installation, read and understand all instructions. / Antes de iniciar la instalación lea y comprenda todas las instrucciones / Avant de commencer l'installation, vous devez lire et comprendre toutes les instructions.

### Kit Contents

### Contenido del kit

### Contenu du kit

SL400



## ⚠ ⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, NOM-029-STPS or CSA Z462 or local equivalent.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA, NOM-029-STPS o CSA Z462 o la norma local equivalente.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones tendrá como resultado la muerte o lesiones graves.

### RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, NOM-029-STPS ou CSA Z462 ou aux équivalents applicables dans votre région du monde.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

## NOTICE / AVISO / AVIS

### THE FOLLOWING PROVISIONS SHALL BE ADDRESSED DURING INSTALLATION OF PANELBOARD ACCESSORIES

- Accessories shall not be installed in the wiring space when the wiring space cross-section area is occupied by 75 percent of its total space.
- Accessories shall not block enclosure ventilation openings.
- Accessories shall not block the circuit breaker arc vents.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

### LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES DEBERÁN SER ATENDIDAS DURANTE LA INSTALACIÓN DE ACCESORIOS DEL PANEL

- Los accesorios del panel eléctrico no deberán instalarse cuando el área de la sección transversal del espacio de cableado esté ocupada en un 75 por ciento de su espacio total.
- Los accesorios no deberán bloquear las aberturas de ventilación del recinto.
- Los accesorios no deberán bloquear las salidas de arco del interruptor.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.

### LES DISPOSITIONS SUIVANTES DOIVENT ÊTRE PRISES EN COMPTE LORS DE L'INSTALLATION

- Les accessoires de tableau électrique ne doivent pas être installés lorsque la section transversale de l'espace de câblage est occupée à 75 per cent de son espace total.
- Les accessoires ne doivent pas obstruer les ouvertures de ventilation de l'enceinte.
- Les accessoires ne doivent pas bloquer les événements d'arc des disjoncteurs.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner des dommages matériels.

**⚠ WARNING:** This product can expose you to chemicals including Nickel compounds which are known to the State of California to cause cancer and Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**⚠ ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerle a químicos incluyendo compuestos de níquel, que son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, y Bisfenol A (BPA), que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**⚠ AVERTISSEMENT:** Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris composés de nickel, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et Bisphénol A (BPA) reconnu par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

Tools Required

- (2) Screwdrivers, long-shanked slotted
- Torque wrench: Torx bit, Hex bit
- Cable stripper

Sub-Feed Lug Installation

1. Turn off (O) all power supplying this equipment before working on or inside equipment.

Herramientas necesarias

- (2) Desatornilladores de punts plana y cuerpo largo
- Llave de apriete prefijado: Punta Torx, punta hexagonal
- Pelacables

Instalación de la zapata de subalimentación

1. Desenergice (O) el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.

Outils requis

- (2) Tournevis plat à longue tige
- Clé dynamométrique : Mèche Torx, mèche hex.
- Pince à dénuder

Installation de la cosse de sous-alimentation

1. Couper l'alimentation (O) de l'appareil avant d'y travailler.

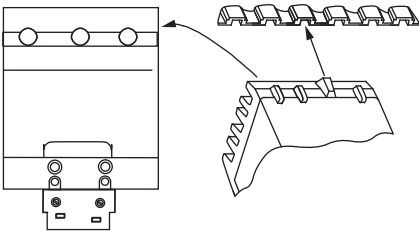
| NOTICE / AVISO / AVIS                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Do not adjust jaws.</li><li>Do not remove joint compound.</li><li>If necessary, use Square D joint compound PJC7201.</li></ul> <p>Failure to follow these instructions can result in equipment damage.</p> | <p><b>PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>No ajuste las mordazas.</li><li>No retire el compuesto para juntas.</li><li>Si es necesario, utilice el compuesto para juntas PJC7201 de Square D.</li></ul> <p>El incumplimiento de estas precauciones puede causar daño al equipo.</p> | <p><b>RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>N'ajustez pas les mâchoires.</li><li>Ne retirez pas la pâte à joint.</li><li>Utilisez, au besoin, la pâte à joint Square D PJC7201.</li></ul> <p>Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner des dommages matériels.</p> |

2. Place sub-feed lug on pan with hold down tabs fully inserted into pan slots. Using alignment features shown below, push jaw end against bus and hold in place.

2. Coloque la zapata de subalimentación en la bandeja con las pestañas de sujeción completamente insertadas en las ranuras de la bandeja. Utilizando las características de alineación que se muestran abajo, empuje el extremo de la mordaza contra la barra y sosténgalo en su sitio.

2. Placer la cosse de sous-artère sur le plateau avec les languettes de maintien complètement insérées dans les fentes du plateau. En utilisant les caractéristiques d'alignement indiquées cidessous, pousser l'extrémité de la mâchoire contre le bus et la maintenir en place.

SL400

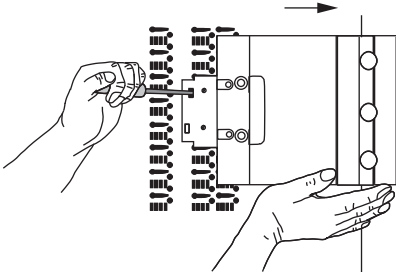


3. Use screwdriver in upper slot to hold sub-feed lugs firmly against bus bars.

3. Utilice un desatornillador en la ranura superior para sostener firmemente la zapata de subalimentación en las barras.

3. Utiliser un tournevis dans la rainure supérieure pour tenir fermement la cosse de sous-alimentation contre les barres bus.

SL400

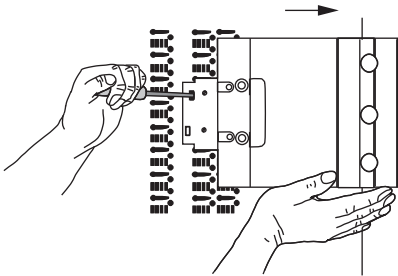


4. Insert second screwdriver into bottom slot. Rack lug onto bus until jaws completely engage bus with retaining screw aligned with pan locking holes.

4. Inserte otro desatornillador en la ranura inferior. Enganche la zapata en la barra hasta que las mordazas encajen completamente en la barra con el tornillo de retención alineado con los orificios de bloqueo de la bandeja.

4. Insérer un deuxième tournevis dans la rainure inférieure. Emboîter la cosse sur le bus jusqu'à ce que les mâchoires s'engagent complètement dans le bus, avec la vis de fixation alignée avec les trous de verrouillage du plateau.

SL400

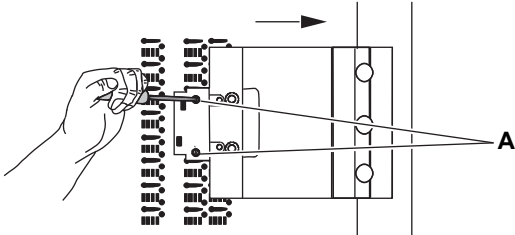


5. Tighten retaining screws (A) fully without bending mounting bracket.

5. Apriete completamente el tornillo de fijación (A) sin doblar el soporte de montaje.

5. Serrer complètement la vis de fixation (A) sans plier le support de montage.

SL400



Cable Installation

Instalación de cables

Installation des câbles

NOTICE / AVISO / AVIS

|                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE</b><br>Wire strands interfering with wire binding screws can cause false torque indication. Do not allow wire strands to interfere with threads of wire binding screws.<br><b>Failure to follow these instructions can result in equipment damage.</b> | <b>PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO</b><br>Los hilos del cable que interfieren con los tornillos de sujeción de cables pueden dar una indicación falsa de par de apriete. No permita que los hilos del cable interfieran con las roscas de los tornillos de sujeción de cables.<br><b>El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daño al equipo.</b> | <b>RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS</b><br>Les torons du conducteur interférant avec les vis de fixation de fils peuvent entraîner une indication erronée du couple. Ne laissez pas les torons du conducteur s'engager dans les filets des vis de fixation de fils.<br><b>Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner des dommages matériels.</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**NOTE:** See faceplate label or optional lug instructions for wire size and torque.

**NOTA:** Consulte la etiqueta de la placa frontal o las instrucciones que acompañan a las zapatas opcionales para obtener el calibre del cable y el par de apriete.

**REMARQUE :** Voir l'étiquette de la plaque avant ou les directives fournies avec les cosses optionnelles pour obtenir le calibre de fils et de couple de serrage.

1. Loosen screws (A) and remove lug cover (B).

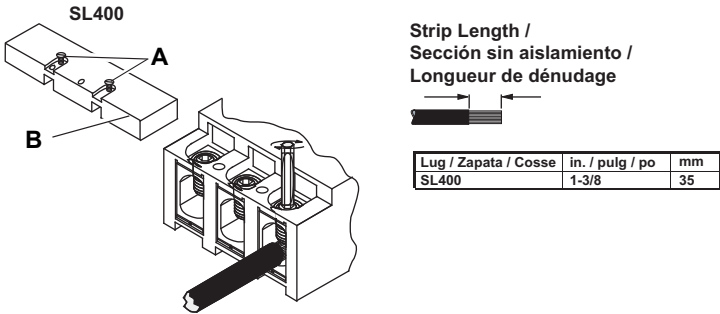
2. Re-install lug cover (B) and screws (A) after cables are completely installed and tightened to required torque.

1. Afloje los tornillos (A) y retire la cubierta de la zapata (B).

2. Vuelva a instalar la cubierta de la zapata (B) y los tornillos (A) después de que los cables estén completamente instalados y apretados al par de apriete requerido.

1. Desserrer les vis (A) et retirer le couvercle des cosses (B).

2. Remettre en place le couvercle des cosses (B) et les vis (A) une fois les câbles complètement installés et serrés au couple requis.



- Sub-Feed Lug Removal

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.

2. Remove sub-feed lug in reverse order of installation.

Desmontaje de la zapata de subalimentación

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.

2. Retire la zapata de subalimentación en el orden inverso al de su instalación.

Démontage de la cosse de sous-alimentation

1. Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.

2. Retirer la cosse de sous-alimentation dans l'ordre inverse de son installation.

Electrical equipment must be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric and Square D are trademarks and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.

Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.



Printed on recycled paper.

Importado en México por:  
**Schneider Electric México, S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez 1121-A  
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.  
55-5804-5000  
www.se.com/mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric et Square D sont des marques commerciales et la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

**Schneider Electric USA, Inc.**  
800 Federal Street  
Andover, MA 01810 USA  
888-778-2733  
www.se.com/us

**Schneider Electric Canada, Inc.**  
5985 McLaughlin Road  
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada  
800-565-6699  
www.se.com/ca

4

© 1998–2025 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés